ATTI DELLA PONTIFICIA ACCADEMIA ROMANA DI ARCHEOLOGIA
(SERIE III)

RENDICONTI

VOLUME XCV

ANNO ACCADEMICO 2022-2023

TIPOGRAFIA VATICANA
2023

COMITATO DI REDAZIONE

Direttore:
Dott. Maurizio Sannibale (Musei Vaticani)

Comitato editoriale:
Prof.ssa Margherita Bonanno Aravantinos (Università di Roma Tor Vergata)
Prof. Olof Brandt (Pontificio Istituto di Archeologia Cristiana)
Prof.ssa Maria Grazia Granino Cecere (Università di Siena)
Dott. Daniele Federico Maras (Soprintendenza Archeologia, Belle Arti e Paesaggio per la provincia di Viterbo e per l'Etruria Meridionale)
Prof.ssa Maria Grazia Picozzi (Sapienza Università di Roma)
Prof.ssa Stefania Quilici Gigli (Università della Campania "Luigi Vanvitelli")
Prof.ssa Lucrezia Spera (Università di Roma Tor Vergata)

Redazione:
Prof.ssa Maria Grazia Granino Cecere (Università di Siena)

Le comunicazioni scientifiche sono sottoposte a peer-review.

ISSN 1019-9500
© Città del Vaticano 2023 - Pontificia Accademia Romana di Archeologia
Via della Conciliazione, 5 - 00193 - Roma - tel. 06 85358444
segreteria@pont-ara.org - www.pont-ara.org

INDICE

Elenco degli Accademici III

Consiglio Accademico XI

Verbali delle adunanze pubbliche XIII

COMUNICAZIONI SCIENTIFICHE

M.E. Micheli, Al tempo di Canova 3

G. Capriotti Vittozzi, At the Dawn of italian egyptology: Jean-François Champollion in Rome 39

M. Valenti, Un inedito contributo sulla "questione pelasgica". I disegni della *Dissertazione* di Giorgio Grognet presentata il 18 marzo 1813 all'Accademia Romana di Archeologia 55

D. D'Elia, Riflessioni su una pedina medievale degli scacchi in avorio delle collezioni dei musei Vaticani 105

R. Correnti, Della nudità classica nell'iconografia cristiana medioevale . . . 153

G. Cifani, Roma: Archeologia urbana nella Suburra. Osservazioni su contesti e materiali dagli scavi sotto la Chiesa dei SS. Sergio e Bacco al rione Monti 205

Appendice I. Studio architetti G. Monaco, G. Rinaldi, Relazione dello Scavo della Cripta dei SS. Sergio e Bacco - Piazza Madonna ai Monti 223

Appendice II. A. Piccioni, Catalogo dei bronzetti rinvenuti sotto la chiesa dei SS. Sergio e Bacco al rione Monti nel 1973 234

A. Pizzo, R. Bianco, F. De Stefano, Novità dalle ultime campagne di scavo a *Tusculum* 253

Introduzione 254

I. R. Bianco, Il foro di *Tusculum* dall'età arcaica alla prima età imperiale . . 254

II. F. De Stefano, A. Pizzo, La prima basilica di *Tusculum*. Forma architettonica e contesto topografico 267

III. F. De Stefano, L'apparato architettonico in stucco di *Tusculum*. Inquadramento tipologico, stilistico e cronologico 276

IV. F. De Stefano, A. Pizzo, Ipotesi sull'identificazione del monumento 283

V. F. De Stefano, A. Pizzo, La prima basilica del foro di *Tusculum*: ipotesi ricostruttiva 285

Conclusioni 289

C. Lega, Scavi Torlonia nella basilica paleocristiana di Porto. I materiali donati a Pio IX per il Museo Cristiano: riesame critico e inquadramento nel contesto 297

G. Ceraudo, F. Vermeulen, L. Verdonck, F. Pericci, *Aquinum*, la riscoperta di una città invisibile: indagini non invasive integrate per la ricostruzione della *Forma Urbis* 365

I. G. Ceraudo, Indagini non invasive ad *Aquinum* 366

II. F. Vermeulen, L. Verdonck, Le prospezioni GPR (2020-2022) . . . 374

III. F. Pericci, Le prospezioni magnotometriche (2015-2023) 387

D. Nuzzo, F. Pallocca, Nuove ricerche nella catacomba di S. Ippolito sulla via Tiburtina (tra archeologia Cristiana e storia del Novecento) 401

I. F. Pallocca, La riscoperta delle nuove regioni cimiteriali 402

II. D. Nuzzo, La catacomba di S. Ippolito negli anni dei conflitti mondiali del novecento 412

D. Canino, Illuminazione artificiale e spazi pubblici nelle città romane . . . 427

L. Bochicchio, A. Giglio, R. Zaccagnini, D.F. Maras, Quattro nuove lastre etrusche di terracotta dipinta da Cerveteri in un recupero della Guardia di Finanza 455

I. R. Zaccagnini, La scoperta 458

II. A. Giglio, L'intervento di restauro 467

III. D.F. Maras, Soggetti mitologici e rappresentazioni rituali 474

IV. L. Bochicchio, Appunti per un inquadramento stilistico delle nuove lastre del *Corpus* delle lastre dipinte da Cerveteri 488

M.G. Schmidt, Die Grabinschrift des *Flavius Merobaudes* orator: *CIL*, VI 31983b (= 41395b) = *ICUR* 21048b = *ILCV* 105 cfr. *CLE* 1756b 501

COMMEMORAZIONI

G. Angeli Bufalini, Silvana Balbi de Caro (1941-2021) 515

S. Quilici Gigli, Maria Pia Muzzioli (1946-2022) 523

M. Braconi, Fabrizio Bisconti (1955-2022) 529

G. Pisani Sartorio, Paola Ciancio Rossetto (1945-2022) 537

M.G. Lauro, Amanda Claridge (1949-2022) 553

DIE GRABINSCHRIFT DES *FLAVIUS MEROBAUDES ORATOR*: *CIL*, VI 31983b (= 41395b) = *ICUR* 21048b = *ILCV* 105 cfr. *CLE* 1756b*

DI

MANFRED G. SCHMIDT
SOCIO CORRISPONDENTE

Piae Marci Buonocore memoriae

L'iscrizione sepolcrale dell' *orator Flavius Merobaudes*, precedentemente ricostruita da due frammenti, è ridotta a un solo frammento. La scoperta di entrambi i pezzi a 300 anni di distanza l'uno dall'altro, le differenze nella composizione dei frammenti marmorei, le divergenze nel testo e nella scrittura, nonché la mancanza di coerenza contestuale e linguistica suggeriscono di rifiutare l'unificazione dei due frammenti postulata per la prima volta da Giovanni Battista de Rossi. Di conseguenza, il frammento di un carmen in onore del poeta e condottiero *Merobaudes* deve essere nuovamente integrato e la sua lettura deve essere corretta. Il saggio vuole essere un contributo alla revisione generale dei *Carmina Latina Epigraphica*, che Franz Bücheler, come consulente dell'équipe *CIL* di Theodor Mommsen, ha ricostruito e compilato con grande ingegno, ma anche con grande libertà.

Parole chiave: Franz Bücheler, *Carmina Latina Epigraphica*, critica testuale, *Flavius Merobaudes*

The sepulchral inscription of Flavius Merobaudes orator, *previously reconstructed from two fragments, is reduced to only one fragment: The discovery of both pieces 300 years apart from one another, differences in the composition of the marble fragments, divergences in text and writing, as well as a lack of contextual and linguistic coherence suggest that the unification of the two fragments first postulated by Gian Battista de Rossi should be rejected. As a consequence, the fragment of a carmen in honor of the poet and commander Merobaudes is to be supplemented anew, its reading to be corrected. The essay is intended as a contribution to a general revision of the* Carmina Latina Epigraphica, *which Franz Bücheler, as advisor to Theodor Mommsen's* CIL *team, reconstructed and compiled with great ingenuity, but also with great freedom.*

Keywords: Franz Bücheler, Carmina Latina Epigraphica*, textual criticism,* Flavius Merobaudes

* mgs@custos-corporis.com

Franz Bücheler (1837–1908) hat uns für den Gebrauch seiner *Carmina Latina Epigraphica* (= *CLE*)[1] keine 'Anleitung', keine *Praefatio* hinterlassen. Das schien auch unnötig, weil die Ausgangsbasis für ihn das soeben erschienene *Corpus Inscriptionum Latinarum* war, die *CLE* also im Grunde als Anthologie der Versinschriften aus dem *CIL* zu verstehen sind. Eine eklektische Edition, in enger Zusammenarbeit mit den Herausgebern des *CIL* entstanden, sodass Bücheler weder der Pflicht zur Autopsie der Monumente noch des Studiums der Handschriften nachkommen musste oder überhaupt konnte, weil der schiere Umfang der vielen tausend Zeugnisse – verstreut über den gesamten Raum des Imperium Romanum – dies nicht erlaubte.

So mag es lohnen, einmal über die Schulter des großen Philologen zu blicken, zu einer Zeit, als er noch mit den epigraphischen Zeugnissen um eine befriedigende textkritische Präsentation rang. Unter den Scheden zu den Inschriften Roms, die in der Arbeitsstelle des *Corpus Inscriptionum Latinarum* (BBAW, Berlin) aufbewahrt werden, findet sich zur Nummer *CIL*, VI 31983 ein Brief Büchelers vom 1. August 1896 an Christian Hülsen, der die enge Zusammenarbeit der Herausgeber von *CIL* und *CLE* dokumentiert. Zur problematischen, sehr fragmentarischen Inschrift, hier das Transkript der ersten Seite des Briefes: (Fig. 1)

Bonn 1 Aug(ust) 1896

Spät, verehrter Herr Kollege u(nd) Freund, antwort' ich auf Ihren | Br(ief) vom 16 Juli - Dissertationen u(nd) auch zum Semesterschluß gehäufte | Fac(ultäts) Arbeiten mögen mich entschuldigen! (*vac.*) Die Meraubaudes-Inschr(ift) | kenne ich nur teilweise durch Dessau, n(a)emlich *b*: Leider ist zu wenig in *a* er|halten, um den Sinn sicher zu bestimmen, oder zu Allgemeines (Gejammer): ich | hatte die Inschr(ift) für die Fragmente, welche den Schluß meiner Sam(m)lung füllen u(nd) gerade gedruckt werden, zurückgesetzt. (*vac.*) Man kann versuchen, doch ohne welche Sicherheit, 12 ff. *doctrinae car]mine magnae, [quis Latii Martis disce]ret acta [p]uer, [unde animo simul e{g}loquiu]m figeretu[r honestum et patriae tenerum cor] penetraret a[mor* dann z(um) B(eispiel) *vi]vo lacrimosus a[more - toto] pectore ques[tus erat,* weiter *clades natoru]m flenda d[omusque* mit Pentameter, u(nd) unter der Voraussetzung daß nur 1 Hexam(eter) zwischen *a* u(nd) *b* verloren,

fecisti patriam [tu] quo[que flere diu].
[in]felix nimium, sociatus c[oniugis umbris],
quam tibi nec fati s[ors superesse dedit].

[1] Zu dieser Sammlung siehe zuletzt Schmidt 2015, bes. pp. 769 sq.

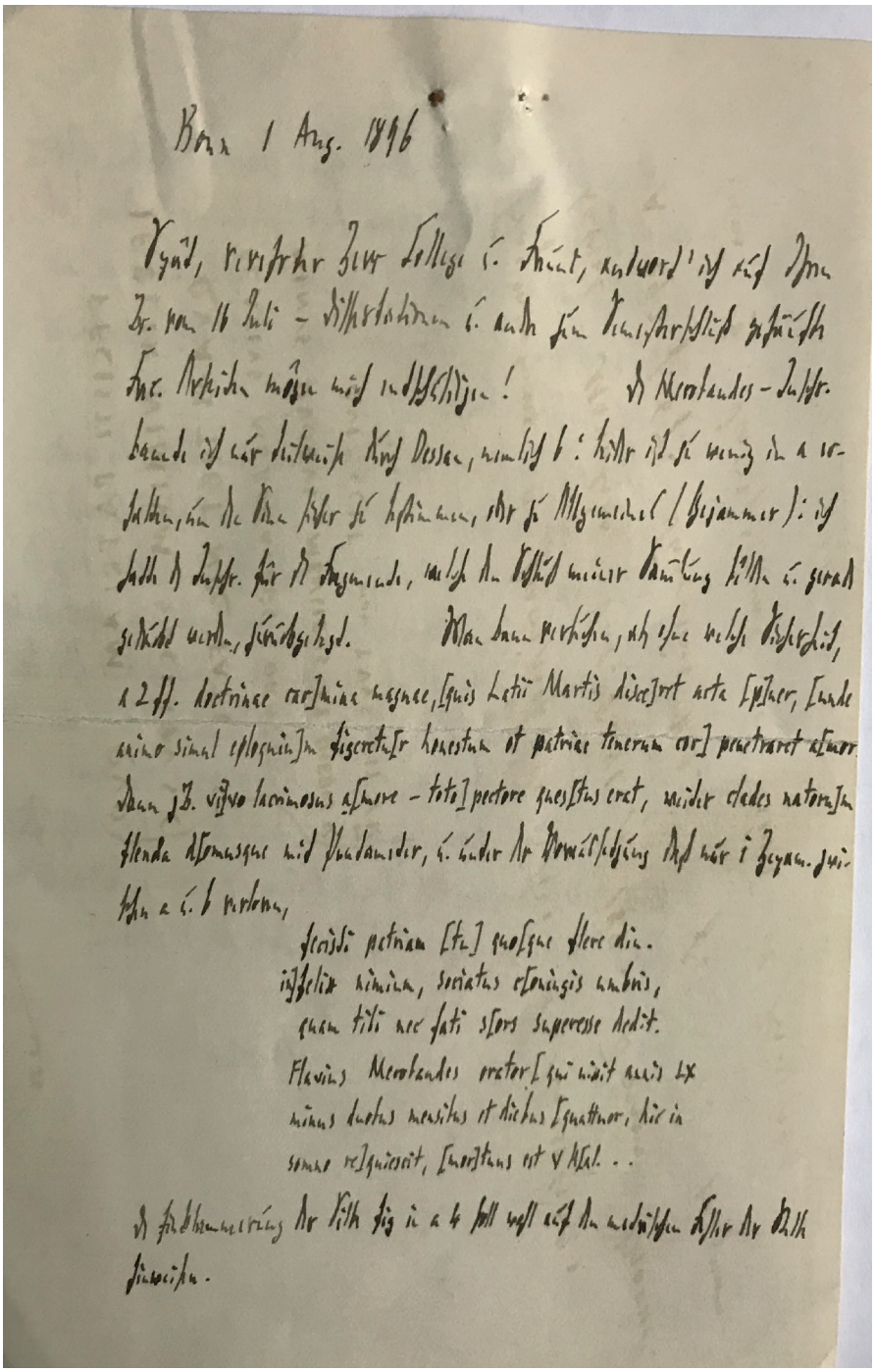

Fig. 1. Brief F. Büchelers an Chr. Hülsen vom 1. Aug. 1896 (Archiv *CIL* der BBAW)

Flavius Merobaudes orator [qui vixit annis LX]
minus duobus mensibus et diebus [quattuor, hic in]
[somno re]quiescit, [mor]tuus est V k[al. - - -]

Die Einklammerung der Silbe *fig* in *a* 4 soll wohl auf den metrischen Fehler der Silbe | hinweisen[2] (Figg. 2-3).

Fig. 2. *CIL,* VI 31983a (Foto: M.G. Schmidt 2001).

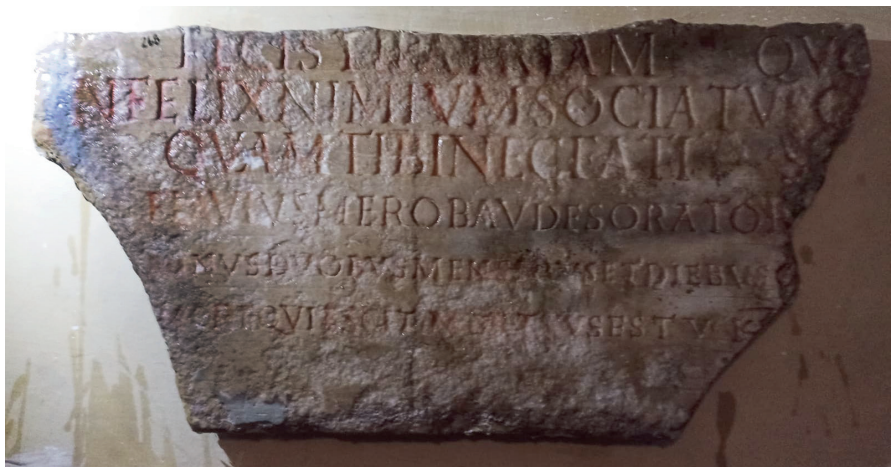

Fig. 3. *CIL*, VI 31983b (Foto: Chr. Rochlitzer 2022)

[2] Mit der Einklammerung weist der Herausgeber nur darauf hin, dass die Silbe FIC (nicht FIG) *in litura* steht - also als Neubeschriftung auf eradiertem Grund, siehe das Foto Fig. 2 zu Frg. *a* v. 4.

Ein wenig gekürzt finden sich dann Büchelers Vorschläge unter *CIL*, VI 31983, allerdings nur im Apparat zur Inschrift, während Bücheler selbst seine Ergänzungen zum Gedichtschluss in den Text setzt, cf. *CLE* 1756b:

\- - - - - -
fecisti patriam [tu] quo[que - - -].
infelix nimium, sociatus c[oniugis umbris],
quam tibi nec fati s[ors superesse dedit].

Die Rekonstruktion eines epigraphischen Zeugnisses zu einer literarisch und militärisch bedeutenden Person wie Merobaudes bedarf einer umfassenden Bestandsaufnahme, zumal dann, wenn wie hier Bruchstücke zu einem Ganzen zusammengeführt wurden: die Vereinigung zweier Fragmente mit metrischen[3] Partien schien bisher durch die Autorität von Gian Battista de Rossi und Adolph Kiessling schon frühzeitig sanktioniert. Doch wurden bei der vermeintlichen Wiedergewinnung des Textes mehrere methodische Kautelen missachtet:[4]

1. *Auffindung und Herkunft*

Die Fragmente sind weder zur gleichen Zeit noch im selben Fundkontext zu Tage gekommen. Frg. *a* wurde nach dem frühesten Zeugen A. Manutius in Rom "in pavimento S. Constantiae"[5] gefunden und nach G.B. de Rossi erst 300 Jahre später, nämlich im Jahre 1865, im Treppenaufgang von S. Agnese in die Wand eingelassen (de Rossi apud Chr. Hülsen, *CIL*, VI 31983); erst kurz zuvor war Frg. *b* gefunden worden (a. 1854, aus der Katakombe von S. Agnese, aber ohne genaue Angabe des Fundorts), das offenbar zur gleichen Zeit dorthin verbracht wurde, um so die 'Zusammengehörigkeit' der Fragmente zu dokumentieren.

2. *Zustand und Beschaffenheit*

Die Fragmente passen nirgends zusammen: Frg. *a* ist allseits gebrochen, das untere Frg. *b* ist oben und rechts gebrochen (siehe auch G. Alföldy zu *CIL*,

[3] Aus dem Fundkomplex der Katakombe von S. Agnese kennen wir mindestens 26 hexametrische Gedichte oder Bruchstücke von solchen, von der Inschrift aus der Apsis der Kirche S. Costanza (*ICUR* 20752 = *CLE* 301) bis hin zu Fragmenten wie *ICUR* n. s. VIII 21523 = 20846b, siehe dazu Ferrua ad loc.

[4] Beide Marmorfragmente, die der Merobaudes-Inschrift zugeordnet werden, habe ich im Treppenaufgang zu den Katakomben von S. Agnese in Rom im Jahre 2001 inspiziert und fotografiert. – Christin Rochlitzer und Timo Eichhorn (beide Univ. di Studi La Sapienza), die den epigraphischen Befund im Frühjahr 2022 überprüft haben, danke ich für weitere Fotos und einen Abklatsch der Inschrift.

[5] Vgl. zuerst A. Manutius, *Cod. Vat. Lat.* 5241 p. 188 (ms. a. 1566/67). Zusammenfassung der Fundgeschichte bei Ferrua, *ICUR* n.s. VIII 21048.

VI 41395 und siehe die Zeichnung bei A. Ferrua, *ICUR* n. s. VIII 21048); es gibt also keinerlei 'Kontakt' der Fragmente.

3. *Text und Schrift*

Die *ordinatio* der Inschriftfragmente ist ganz unterschiedlich: Während Frg. *a* in gleichmäßiger, eleganter Schrift geschrieben ist, das Schriftbild selbst gedrängt erscheint und auf dem erhaltenen Fragment keinerlei Ordnungskriterien oder gar Lücken zu erkennen sind, zeigt Frg. *b* in den Zeilen des metrischen Textes (v. 1–3) die typische Anordnung des Distichons, wobei der Hexameter links ausgerückt ist, die beiden Pentameteranfänge somit zurückgesetzt erscheinen. Zudem ist der Einschnitt (Dihärese) in beiden Pentametern durch ein ungewöhnlich deutliches *vacat* markiert. Der Prosatext zum Schluss der Inschrift, durch Interpunktion in der letzten Zeile gegliedert, ist in wesentlich kleineren, ganz anderen Buchstaben in drei Zeilen (v. 4–6) angefügt. Mit den Auffälligkeiten in der unterschiedlichen *ordinatio* beider Textfragmente gehen die Unterschiede in der Schrift einher, obwohl beide Fragmente sicherlich dem gleichen Zeithorizont zuzuordnen sind: Abzulesen sind diese beim Vergleich der Buchstaben *R*, die mit ihren Rundungen und Querhasten die Charakteristika der jeweiligen Schrift verraten. Im Gegensatz zu Frg. *a* ist dieser Buchstabe in Frg. *b* 'kopflastig', d. h. der Halbkreis des R ist weit ausladend und größer als in einer proportionalen Schrift, die Verbindung zwischen senkrechter Haste und Rundung nur schwach ausgebildet.

4. *Fehlender inhaltlicher und sprachlicher Zusammenhang*

Ganz zu Recht beklagt Bücheler im zitierten Brief die fragmentarische Überlieferung – und damit einhergehend – die unspezifische Sepulkralthematik von Frg. *a*: "Leider ist zu wenig in *a* erhalten, um den Sinn sicher zu bestimmen, oder zu Allgemeines (Gejammer)." Aber nicht nur dies: Die erste Zeile von Frg. *b,* ein Pentameter, spricht den Verstorbenen und dessen 'Leistung' an: *fecisti patriam* ...; diese findet in Frg. *a* weder einen thematischen noch sprachlichen Anschluss. Denn *lacrimosus*, *pectore ques[tus]* oder *flenda* (Frg. *a*) bilden keine Brücke zur *patria*, die Merobaudes in lobenswerter Weise gestaltet haben soll. Und vor allem: die Anrede des Verstorbenen (*allocutio*) durch *fecisti* in Frg. *b*, im nächsten Vers mit der Apostrophe *I felix* und *...quam tibi...* fortgesetzt, zeigt die Perspektive der 2. Person Singular, während der Text von Frg. *a* ausschließlich die 'narrative' 3. Person Sing. kennt.

Zu dieser 'Leistung' des Merobaudes, die am Ende seines panegyrischen Epitaphs angesprochen wird, können wir festhalten, dass von einer Tat die Rede

ist, die Merobaudes' Heimat betraf: sie wird am ehesten auf sein militärisches Engagement unter dem Kommando des Aëtius gegen die Bagauden im Jahre 443 in seiner *patria* Hispanien zu beziehen sein.[6] Jedenfalls ist in einer Ehreninschrift für unseren Merobaudes (*CIL*, VI 1724 cf. p. 4743 = *ILS* 2950), "der den Griffel wie das Schwert gleichermaßen zu handhaben wusste" (qui *stilo et gladio pariter exercuit*), nicht nur von seiner meisterlichen Panegyrik, sondern natürlich auch von seinen militärischen Erfolgen die Rede.[7] So sind es diese beiden Seiten seiner Vita, die im Bild eines ebenso intellektuellen wie tapferen Mannes vereinigt werden (*aeque forti et docto viro*, vd. *CIL*, VI 1724). Man darf erwarten, dass Merobaudes' literarische und militärische Leistung einst auch den enkomiastischen Teil seiner Grabinschrift bestimmt hat.[8]

Das letzte Distichon wendet sich dem Menschen Merobaudes zu und führt so direkt zum Prosateil, der die Lebens- und Sterbedaten des Bestatteten in den üblichen christlichen Sepulkralformeln spätantiker Latinität zusammenfasst.[9]

Géza Alföldy setzte in seiner umfassenden Neubearbeitung der stadtrömischen Inschriften in *CIL*, VI pars 8, fasc. 3 (2000) die Bemühungen um die Wiederherstellung dieses Grabepigramms fort. Allerdings hat auch er als letzter Corpus-Herausgeber der Inschrift die Zusammengehörigkeit der Fragmente als selbstverständlich vorausgesetzt – wie bereits vor ihm Chr. Hülsen, F. Bücheler, A. Ferrua, E. Diehl und J. Cholodniak.[10]

Wir müssen uns jedoch von Frg. *a* als Teil der Grabinschrift des Flavius Merobaudes verabschieden, das auch die Ergänzungen von Frg.*b* beeinflusst hat. Das abschließende Fragment *b* ist also das einzige Bruchstück dieser Inschrift, zu welcher einige Korrekturen und Ergänzungen zu notieren sind, die eine Neuedition gegenüber den bisher vorgelegten Editionen dieses Fragments rechtfertigen. Es geht aber auch um die grundsätzliche Frage, wie weit die Er-

[6] Siehe bes. Th. Olajos, in *RE Suppl.* XII, 1970, coll. 863–866, s.v. *Merobaudes*; Clover 1971, p. 8; J.R. Martindale, *PLRE* II p. 758 s.v. *Merobaudes* mit Quellen.

[7] Cfr. Hydatius, *Lem.* 128, ed. A. Tranoy p. 138: *Asturio magistro utriusque militiae, gener ipsius successor mittitur Merobaudis... brevi tempore potestatis suae Aracellitanorum frangit insolentiam Bacaudarum.*

[8] Diese Vermutung äußert schon Cugusi 1996, p. 110; auch ihn irritiert deshalb die allgemeine sepulkrale Thematik in Fragment *a*.

[9] Nicht zu verstehen ist, warum Bücheler schon im oben zitierten Brief *[qui vixit annis LX]* ergänzt, obwohl wir keinerlei Kenntnis von den Lebensjahren des Merobaudes haben. Zuletzt wird diese ergänzte Jahreszahl *LX* wiederholt von Bruzzone 1999, p. 9.

[10] Paolo Cugusi wenigstens warnt vor einer Rekonstruktion des sehr fragmentierten Textes – und dies gilt vor allem für Frg. *a*: Cugusi 2007, p. 136: "... preferirei nettamente, per quanto mi riguarda in questa sede specifica dedicata a edizione-esegesi dei *carmina epigraphica*, un testo non ricostruito, dato che il supporto materiale del nostro carme è pervenuto in condizioni di gravissima lacunosità."

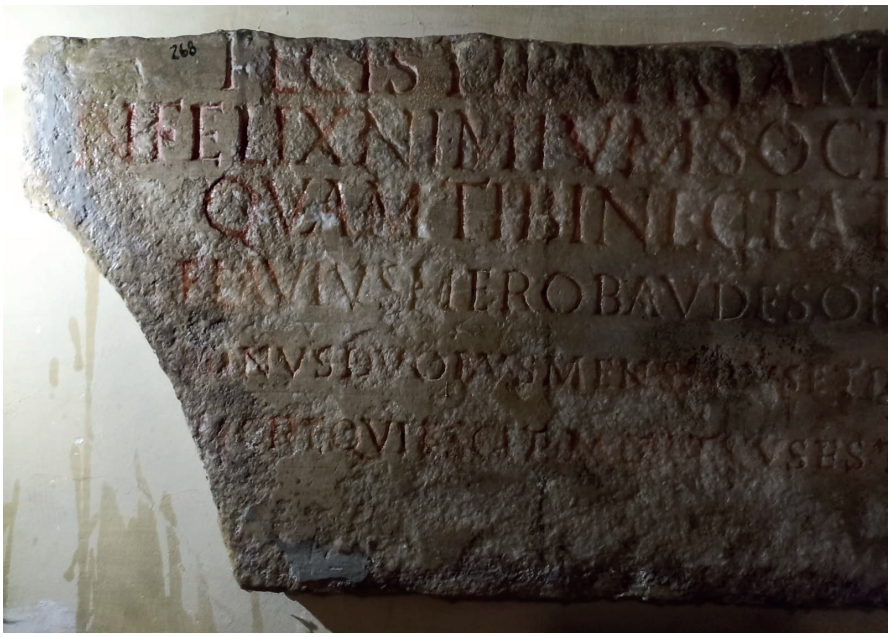

Fig. 4. Linke Seite von *CIL*, VI 31983b (Foto: Chr. Rochlitzer 2022)

gänzung einer fragmentarischen Versinschrift gehen darf und welche Kriterien hierbei zu beachten sind. Eine puristische Haltung, wie sie Antonio Ferrua zu unserem Zeugnis einnimmt, verzichtet auf jede Spekulation und begnügt sich mit dem bloßen epigraphischen Befund: "Supplementa magis ingeniosa quam certa quae Buecheler et Diehl adscripserunt referre hic non iuvat" schreibt Ferrua, *ICUR* n. s. VIII 21048, in app. crit. Das ist ohne Zweifel der sichere Weg editorischer Praxis, wenngleich die Vorschläge einen Platz im *apparatus criticus* verdient hätten (Figg. 4-5).

Zurückhaltung ist also bei der Neukonstituierung eines sehr fragmentarischen Zeugnisses geboten, will man nicht "history from square brackets" (Badian 1989) oder fiktive *carmina epigraphica* kreieren. Vielleicht gelingt es dennoch im Folgenden, dem Text mit Blick auf literarische Parallelen mehr Kohärenz und auch einen anderen Sinn abzugewinnen, der durch die entstellende Korrektur *i<n>felix* (aus *I felix*)[11] nun notwendig scheint:

[11] Diese Korrektur wurde im 19. Jahrhundert auch auf dem Stein mit roter Farbe angedeutet – im Widerspruch zum eindeutigen *Sulcus* der Buchstaben *I FELIX* und zur *ordinatio* der linken Seite, die an dieser Stelle erhalten ist.

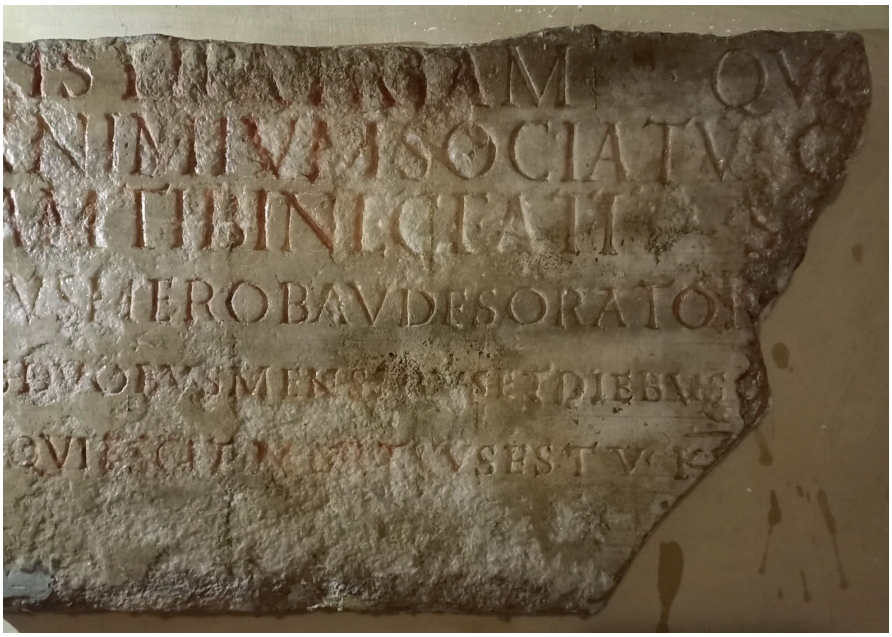

Fig. 5. Rechte Seite von *CIL*, VI 31983b (Foto: Chr. Rochlitzer 2022)

- - - - - -
fecisti patriam (vacat) *quo[- - -].*
I felix, nimium sociatus c[oniuge felix],
quam tibi nec fati (vacat) *so[rs mala praeripuit (?)].*
Flavius Merobaudes orator [qui vixit annis - - -]
minus duobus mensibus et diebus q[u- - -]
hic requiescit, mortuus est V Ka[l(endas) - - -].

5. *Textkritischer Apparat und Parallelen aus Literatur und Epigraphik*

1 *fecisti patriam quo[- - -]* Hülsen, Ferrua (lacunam ante *quo* indicans), *fecisti patriam <tu> quo[que - - -]* Bücheler, qui lacunam supplevit errore, *fecisti patriam* (vac. 3) *quo[circa miseram]* sine idonea causa Alföldy, de *quo[modo]* cogitavi in exclamatione usitato, potui etiam supplere *quo [tibi ...].* – 2 in. *I felix* lapis et inde recte Hülsen, *infelix* Bücheler, qui lapidem non vidit (quem secutus est Diehl), similiter *i(n)felix* Ferrua et ceteri velut Alföldy, qui correxit *i<n>felix.* Contra vide Mart. 7,89,1; Sil. 3, 116: *I felix, i numinibus ... secundis;* Stat. *Ach.* 1, 942: *I felix nosterque redi! – felix, heu nimium felix, dum vita maneret CIL*, VI 1756a v. 17 (= *CLE* 1347), cf. Cugusi 2007, p. 158sq. – 2 ex. *c[oniugis umbris]* restituit et supplevit Bücheler, aliter restitui finem hexametri more Ovidiano,

cf. Ov. *met.* 6, 681: *te coniuge felix* (cfr. Bömer ad loc.); 7, 60: *quo coniuge felix*; 9, 333: *et habetur coniuge felix*; *trist.* 5,5,21: *in caro coniuge felix*. – 3 ex. *s[ors superesse dedit]* supplevit Bücheler, vocem primam recte postulans, cfr. e. g. Lucan. 9, 1046: *o sors durissima fati*, cetera aliter supplevi ad sensum. – 4 ex. *[et poeta?]* supplere potui, ut par est, cfr. tit. honorarium M. Caecilio Novatilliano oratori et poetae positum, *CIL*, IX 1571. 1572 = *ILS* 2939; nomina ac munera viri spectabilis laudantur in tit. Merobaudis honorario, vd. *CIL*, VI 1724 cfr. p. 4743 = *ILS* 2950; *[qui vixit annis LX]* Bücheler, inde Diehl, cet., qui annorum numerum *LX* addiderunt, nescio qua ratione. – 5 ex./6 supplevit Diehl, cui votum *in pace* videbatur antepositum verbis *hic requiescit*, nescio an recte. – *hic in somno requiescit* Bücheler, nescio unde. In fine desiderantur praeter nomen mensis etiam nomina consulum eius anni, quo obiit Merobaudes, Alföldy recte.

6. *Rekonstruktion der Verse*

Der Pentameter *fecisti patriam (*vac.*) quo[- - -]*[12] schließt die *laudatio* des Merobaudes ab, die – wie auch schon seine Ehreninschrift (*CIL*, VI 1724 cfr. p. 4743 = *ILS* 2950 a. 435) – sicherlich einst die militärischen und künstlerischen Verdienste des Verstorbenen pries. Nach dem bewusst gesetzten *Vacat* (es kennzeichnet hier einen metrischen Einschnitt im Vers) lässt sich der Text nicht mehr wiederherstellen. Büchelers *quo[que]*, der das *Vacat* nicht als Hinweis auf den Einschnitt im Pentameter erkannt hat (*Vacat* auch in v. 3: *fati* | *sors*) und die Lücke daher mit <*tu*> 'auffüllt', ist somit metrisch unpassend – ebenso wie Alföldys spondeisches *quo [circa]* in der zweiten Vershälfte.[13]

Die 'Korrektur' des unanstößigen Textes *I felix* (v. 2) zu *i<n>felix* – entsprechend dem sepulkralen Hintergrund und dem irrtümlichen Bezug zu Frg. *a* (vgl. Bücheler im Brief: "Gejammer") – führte zu einer gegenteiligen Interpretation der v. 2–3 von Frg. *b*.

Hier wird jedoch der Tote wie in einem Makarismos als glücklich gepriesen: *I felix* ...

Dies wird noch verstärkt durch *nimium*, das eine Verdopplung des zu steigernden *felix* fordert, eine Anadiplose also, wie etwa Verg. *Aen.* 4, 656: *felix, heu nimium felix*. Danach sind die Schlussverse in der Grabinschrift für *Petronius Probus* und seine Frau *Anicia Faltonia Proba* gestaltet, die wohl eine direkte Parallele zu unserer Inschrift bilden (*CIL*, VI 1756a, v. 17sq.)[14]:

[12] Cfr. Rut. Nam. 1, 63sq. an programmatischer Stelle, im Lobpreis auf Roma: *Fecisti patriam diversis gentibus unam.*

[13] Cfr. nur Crusius 2015, p. 57.

[14] Zum Autor der Verse cfr. Schmidt 1999, pp. 99-116.

Felix, heu nimium felix, dum vita maneret, | digna iuncta viro, digna simul tumulo.

Grund für dieses besondere Glück ist auch hier die eheliche Gemeinschaft; der bei Ovid mehrfach belegte Hexameterschluss weist den Weg zur Ergänzung: *sociatus c[oniuge felix]*:

"Gehe hin (in Frieden), du Glücklicher, so glücklich in der Gemeinschaft mit deiner Frau."

Quam tibi nec fati (v. 3). Das Relativpronomen *quam* weist zurück auf das zuvor genannte *c[oniuge],* der Relativsatz erläutert das besondere Glück. Nicht einmal das Schicksal konnte die Eheleute vorzeitig auseinanderbringen; zu *fati s[ors],* eine Ergänzung Büchelers, vgl. Mart. 4,35,2 an gleicher Versstelle: *et fati | sorte iacere pari.*

Der abschließende Prosateil (v. 4–6) gibt uns leider keine zusätzlichen biographischen Informationen zu Merobaudes, denn die Formelhaftigkeit des Erhaltenen erlaubt nur eine beschränkte Ergänzung des Textes. So lassen sich weder die Angaben zum Alter des Verstorbenen noch zum Zeitpunkt seines Todes präzisieren.

BIBLIOGRAFISCHE ABKÜRZUNGEN

ALFÖLDY 2000	G. ALFÖLDY, CIL = *Corpus Inscriptionum Latinarum*, vol. VI pars 8. 3, Berlin 2000 (n. 41395b).
BADIAN 1989	E. BADIAN, *History from 'Square Brackets',* in *ZPE* 79, 1989, pp. 59-70.
BRUZZONE 1999	A. BRUZZONE, *Flavio Merobaude. Panegirico in versi. Introduzione e commento a cura di Antonella Bruzzone*, (*Bibl. scriptorum Latinorum*, 6), Roma 1999.
BÜCHELER 1895/1897 (*CLE*)	F. BÜCHELER, *Carmina Latina epigraphica* I–II, Leipzig 1895/97 (n. 1756B).
CHOLODNIAK 1904	J. CHOLODNIAK, *Carmina sepulcralia latina epigraphica*, St. Petersburg 1904 (n. 1357b).
CLOVER 1971	F.M. CLOVER, *Flavius Merobaudes. A Translation and Historical Commentary,* (Transactions of the American Philosophical Society, N. S. 61, 1), Philadelphia 1971.
CRUSIUS 2015	F. CRUSIUS, *Römische Metrik*, 8. Aufl. München 1967, reprint 2015 (mehrere Nachdrucke).
CUGUSI 1996	P. CUGUSI, *Aspetti letterari dei Carmina Latina Epigraphica*, Bologna 1996.
CUGUSI 2007	P. CUGUSI, *Per un nuovo Corpus dei Carmina Latina Epigraphica. Materiali e discussioni,* (Atti Acc. Naz dei Lincei, Mem. ser. IX, vol. 22.1), Roma 2007.
DIEHL 1925 (*ILCV*)	E. DIEHL, *Inscriptiones Latinae Christianae Veteres* vol. I, Berlin 1925.
FERRUA 1983 (*ICUR*)	A. FERRUA, *Inscriptiones Christianae Urbis Romae,* n. s. vol. VIII, Roma 1983 (n. 21048).
HÜLSEN 1902 (*CIL*)	CHR. HÜLSEN, *Corpus Inscriptionum Latinarum*, vol. VI pars 4. 2, Berlin 1902 (n. 31983).
MAZZA 1984	M. MAZZA, *Merobaude. Poesia e politica nella tarda antiquità*, in: *La poesia tardoantica: Tra retorica, teologia e politica*, Messina 1984.
SCHMIDT 1999	M.G. SCHMIDT, Ambrosii carmen de obitu Probi. *Ein Gedicht des Mailänder Bischofs in epigraphischer Überlieferung*, in *Hermes* 127, 1999, pp. 99-116.
SCHMIDT 2015	M.G. SCHMIDT, Carmina Latina epigraphica, in: CHR. BRUUN, J. EDMONDSON, *The Oxford Handbook of Roman Epigraphy*, Oxford, pp. 764–782.